

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo o protisubvencijskih ukrepih na uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom med drugim iz Pakistana in o delni obnovi protisubvencijske preiskave v zvezi z uvozom nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom med drugim iz Pakistana

(2013/C 138/10)

S sodbo z dne 11. oktobra 2012 v zadevi T-556/10 je Splošno sodišče Evropske unije („Splošno sodišče“) člen 1 Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 857/2010 z dne 27. septembra 2010 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve na uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom iz Irana, Pakistana in Združenih arabskih emiratov ⁽¹⁾ v delu, ki se nanaša na pakistanskega proizvajalca izvoznika Novatex Ltd. („Novatex“ ali „zadevna družba“), razglasilo za ničnega, kolikor dokončna izravnalna dajatev za uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata v Evropsko unijo presega tisto dokončno izravnalno dajatev, ki se uporabi v primeru neobstoja napake v zvezi z zneskom, navedenim v vrstici 74 napovedi za odmero davka za davčno leto 2008.

1. Delna obnova protisubvencijske preiskave

Splošno sodišče je ugotovilo, da sta Komisija in Svet kršila člen 3(2) Uredbe Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽²⁾ („osnovna uredba“), saj bi pri določitvi zneska subvencije za Novatex v okviru režima končnega davka morala upoštevati, da je bila vrstica 74 napovedi za odmero davka za leto 2008 zadevne družbe revidirana.

Sodišči ⁽³⁾ priznavata, da v primerih, ko je postopek sestavljen iz več upravnih korakov, razglasitev ničnosti enega od korakov ne pomeni, da je za ničnega razglašen celoten postopek. Protisubvencijski postopek je primer takega postopka v več korakih. Delna razveljavitev dokončne protisubvencijske uredbe zato ne pomeni razveljavitev celotnega postopka, ki je potekal pred

sprejetjem zadevne uredbe. Po drugi strani pa morajo institucije Evropske unije v skladu s členom 266 Pogodbe o delovanju Evropske unije upoštevati sodbo Splošnega sodišča z dne 11. oktobra 2012. Tako imajo institucije Unije pri upoštevanju sodbe možnost, da odpravijo tiste vidike izpodbijane uredbe, ki so privedli do njene delne razveljavitve, neizpodbijane dele, ki jih sodba ne zadeva, pa pustijo nespremenjene ⁽⁴⁾. Treba je poudariti, da vse druge ugotovitve iz izpodbijane uredbe, ki niso bile izpodbijane v predpisanih rokih in jih zato Sodišči nista obravnavali ter niso privedle do razveljavitve izpodbijane uredbe, ostajajo veljavne.

Komisija je zato sklenila obnoviti protisubvencijsko preiskavo v zvezi z uvozom nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom med drugim iz Pakistana, ki je bila uvedena v skladu z osnovno uredbo. Obnova preiskave je po obsegu omejena na izvajanje ugotovitve Splošnega sodišča v zvezi z družbo Novatex.

2. Postopek

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da je delna obnova protisubvencijske preiskave upravičena, zato delno obnavlja protisubvencijsko preiskavo v zvezi z uvozom nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom med drugim iz Pakistana, ki je bila uvedena v skladu s členom 10 osnovne uredbe z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁵⁾.

Obnova preiskave je po obsegu omejena na izvajanje zgoraj navedene sodbe v zvezi z določitvijo višine zneska subvencije

⁽¹⁾ UL L 254, 29.9.2010, str. 10.

⁽²⁾ UL L 188, 18.7.2009, str. 93.

⁽³⁾ Zadeva T-2/95 Industrie des poudres sphériques (IPS) proti Svetu (1998), Recueil II-3939.

⁽⁴⁾ Zadeva C-458/98 P Industrie des poudres sphériques (IPS) proti Svetu (2000), Recueil I-08147.

⁽⁵⁾ UL C 208, 3.9.2009, str. 7.

za Novatex v okviru režima končnega davka in posledičnim učinkom na stopnjo izravnalne dajatve, ki se uporablja za Novatex.

Vse zainteresirane strani so pozvane, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze. Komisija mora te informacije in dokaze prejeti v roku iz točke 3(a).

Poleg tega lahko Komisija zainteresirane strani zasliši, če te vložijo zahtevek za zaslišanje in navedejo posebne razloge zanj. Ta zahtevek je treba vložiti v roku iz točke 3(b).

3. Rok

(a) Rok, v katerem se zainteresirane strani lahko javijo in predložijo informacije

Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, predstaviti svoja stališča in predložiti kakršne koli informacije v 20 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače. Opozoriti je treba, da je uveljavljanje večine procesnih pravic iz osnovne uredbe odvisno od tega, ali se stran javi v navedenem roku.

(b) Zaslišanja

Vse zainteresirane strani lahko pri Komisiji zaprosijo tudi za zaslišanje v istem 20-dnevnem roku.

4. Pisna stališča in korespondenca

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“⁽¹⁾.

Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 29(2) osnovne uredbe priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij. Če zainteresirana stran zaupnim informacijam ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, takšne zaupne informacije morda ne bodo upoštewane.

⁽¹⁾ Dokument z oznako „Limited“ se šteje za zaupnega v skladu s členom 29 Uredbe Sveta (ES) št. 597/2009 (UL L 188, 18.7.2009, str. 93) in členom 12 Sporazuma STO o subvencijah in izravnalnih ukrepih. Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Zainteresirane strani morajo svoja stališča in zahtevke predložiti v elektronski obliki (nezaupno dokumentacijo po elektronski pošti, zaupno na CD-R/DVD) ter pri tem navesti svoje ime, naslov, elektronski naslov ter telefonsko številko in številko telefaksa. Vsa pooblastila in njihove dopolnitve pa morajo biti predloženi v papirni obliki, tj. po pošti ali osebno, na spodnji naslov. Če zainteresirana stran ne more predložiti stališč in zahtevkov v elektronski obliki, mora v skladu s členom 28(2) osnovne uredbe o tem takoj obvestiti Komisijo. Dodatne informacije o korespondenci s Komisijo so zainteresiranim stranem na voljo na ustrezni spletni strani spletišča GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: TRADE-PET-SUBSIDY@ec.europa.eu
Faks +32 22985748

5. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 28 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne bodo upoštevale, v skladu s členom 28 osnovne uredbe pa se lahko uporabijo razpoložljiva dejstva.

Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 28 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

6. Pooblaščenec za zaslišanje

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje iz GD za trgovino. Pooblaščenec za zaslišanje je posrednik med zainteresiranimi stranmi in preiskovalnimi službami Komisije. Obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahtevke za podaljšanje rokov in zahtevke tretjih oseb za zaslišanje. Pooblaščenec za zaslišanje lahko s posamezno zainteresirano stranjo organizira zaslišanje in nastopi kot posrednik, da se v celoti upoštevajo njene pravice do obrambe.

Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

7. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.